

Au fond du temple saint... Oui, c'est elle!

Duet of Zurga [zur.ga] and Nadir [na.dir] from the opera *Les pêcheurs de perles* (baritone / tenor)

Text by *Eugène Cormon* (1810-1903) and *Michael Carré* (1821-1872)

Set by *Georges Bizet* (1838-1875)

Zurga

C'est toi, toi qu'enfin je revois!
[sɛ twa twa kã.fɛ ʒə rø.vwa]
It-is you, you that-at-last I see-again!
(*It is you, you that I at last see again!*)

Après de si longs jours, après de si longs mois
[a.pre də si lõ ʒur a.pre də si lõ mwa]
After oh such long days, after oh such long months
(*After so many long days, after so many long months*)

où nous avons vécu séparés l'un de l'autre,
Brahma nous réunit! quelle joie est la nôtre!
Mais parle, es-tu resté fidèle à ton serment?
Est-ce un ami que je revois ou bien un traître?

Nadir

De mon amour profond, j'ai su me rendre maître!

Zurga

Oublions le passé, fêtons ce doux moment!
Soyons frères, restons amis toute la vie!
Mon cœur a banni sa folie!

Nadir

Où, le calme est venu pour toi,
mais l'oubli ne viendra jamais!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

